

La ville face au changement climatique = Cambiamento climatico nelle città

Autor(en): **Kessler, Sabrina / Suter, Ladina / Todesco, Paolo**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2019)**

Heft 5

PDF erstellt am: **10.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-958009>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Sabrina Kessler, Ladina Suter, Paolo Todesco

La ville face au changement climatique

Le changement climatique et le réchauffement global concomitant sont devenus des sujets de préoccupation omniprésents. Le climat influe directement sur notre existence quotidienne, et réciproquement. La présente édition de COLLAGE se penche sur les incidences indéniables du changement climatique sur les villes, leur planification et leurs habitants. En effet, si beaucoup de choses ont déjà été écrites sur le sujet, la problématique se révèle plus aiguë que jamais, et elle nécessite de remettre sans cesse les réponses apportées sur le métier:

Deux questions fondamentales sous-tendent ce numéro: Quelles sont les conséquences concrètes du réchauffement climatique pour l'environnement, l'économie et la vie dans les villes? Que peut-on faire pour atténuer ces impacts? Ces interrogations n'appellent pas seulement de nouvelles approches, mais aussi des propositions susceptibles d'être directement mises en pratique, telles qu'en fournit des exemples l'article de la Ville de Sion.

Les deux contributions d'Alexandra Jiricka-Pürrier et d'Estefania Tapias montrent une nouvelle fois à quel point il est important de tenir compte du microclimat et de son influence sur la population dans la planification urbaine. Par ailleurs, les cartes climatiques de la Ville de Zurich confirment qu'il est désormais primordial de prendre en considération le climat et, en particulier, les flux d'air froid, dans la conception des villes.

Le dossier ci-après vise à présenter certains aspects spécifiques de la problématique climatique, à donner de nouvelles impulsions à la réflexion et, surtout, à insister sur l'urgence de mettre en œuvre les instruments développés dans ce domaine. Et même si l'on ignore encore ce que les progrès techniques apporteront à l'avenir, il est certain qu'ils induiront des changements dans le (micro)climat et dans la planification du paysage urbain.

Cambiamento climatico nelle città

Il cambiamento climatico e di conseguenza anche il riscaldamento globale sono un argomento attuale onnipresente. La nostra vita quotidiana è influenzata dal clima e le nostre abitudini incidono sul clima. Questo numero di COLLAGE si concentra sugli effetti innegabili del cambiamento climatico sulle nostre città, sulla loro pianificazione e progettazione e sui loro abitanti. Anche se è già stato scritto molto su questo tema, esso rimane d'attualità, oggi più che mai.

A causa della minaccia di un'ulteriore riscaldamento climatico nei prossimi anni, ci si dovrà confrontare con i gravi problemi e i relativi interrogativi. Due domande centrali permeano questo numero: quali sono le conseguenze concrete per l'ambiente, l'economia e la vita urbana? Cosa si può fare per mitigarne gli effetti? Ciò richiede non solo nuovi approcci, ma anche suggerimenti che possano essere attuati rapidamente, come ad esempio quanto adottato dalla città di Sion, presentato in questo numero.

Gli articoli di Alexandra Jiricka-Pürrier e di Estefania Tapias illustrano l'importanza di includere il microclima nella pianificazione urbana e il suo impatto diretto sulla popolazione. Le carte climatiche della città di Zurigo mostrano quanto in futuro sarà essenziale considerare, nella pianificazione, le caratteristiche del clima delle città e in particolare i flussi di aria fredda.

L'obiettivo di questo numero è quello di evidenziare alcuni aspetti dei problemi climatici attuali, fornire nuovi spunti di riflessione e, soprattutto, sottolineare l'urgenza di applicare gli strumenti a disposizione per contrastare la tendenza. E, anche se alcuni elementi non sono ancora ritenuti fattibili, il costante progresso tecnologico renderà possibili dei cambiamenti climatici/microclimatici, come pure modifiche nell'ambito della pianificazione del paesaggio urbano.